

**OLYMPUS**<sup>®</sup>

Your Vision, Our Future

Vidéoscope industriel

**I P L E X L X**  
**I P L E X L T**

**NOUVEAU**



# Voici nos vidéoscopes les plus petits, les plus solides et les plus simples à utiliser

Deux nouveaux modèles signés Olympus : IPLEX LX et LT. Associant une remarquable simplicité d'emploi à de nombreuses fonctionnalités, les IPLEX LX et LT garantissent des inspections précises et assurent une mise en oeuvre aisée indépendamment du niveau d'expérience de l'utilisateur.



## IPLEX LX

## IPLEX LT

### Une combinaison gagnante telle qu'on en attend de la série IPLEX

Un des leaders incontestés de l'endoscopie industrielle, Olympus, vous présente les IPLEX LX et LT définissant une nouvelle référence en termes de vidéoscopes petits et légers. Sa finition compacte intègre des caractéristiques telles qu'un écran de 6,5 pouces ultra-lumineux capable de travailler en plein soleil ainsi que des objectifs interchangeables. Le modèle IPLEX LX est en outre doté d'options telles que le traitement d'image WiDER™, la technologie SmartTip™ et la mesure par stéréovision.



#### Facile à transporter

- Léger, seulement 2,7 Kg
- Boîtier principal compact et robuste
- Poignée/support de transport intégrée
- Batterie Ion-Li ou alimentation secteur



#### Extrêmement simple à utiliser

- Nombreuses positions de travail
- Poignée de contrôle ergonomique pesant à peine 750 g
- Béquillage TrueFeel™ assurant un positionnement précis de l'embout de sonde
- Boutons d'accès rapide aux menus
- Menus intuitifs à base d'icônes



#### Robuste et durable

- Conforme aux normes MIL-STD et IP55
- Résistant au test de chute de 1,2 m
- Sonde avec une nouvelle gaine à haute résistance à l'usure
- Sonde d'insertion capable de supporter 100 °C et dotée d'une alarme de température\*



#### Fonctionnalités exceptionnelles

- Grand écran VGA de 6,5 pouces produisant des images bien visibles même en plein jour
- Traitement d'image avancé WiDER™\*
- Technologie SmartTip™\*
- Objectifs interchangeables à LED
- Enregistrement d'images et vidéos sur clé USB
- Mesure stéréo en option\*

\*IPLEX LX uniquement

## Facile à transporter

Dotés d'une batterie Li-ion amovible, les IPLEX LX et LT sont prêts pour le service quel que soit le lieu de l'inspection. Que l'utilisateur rampe pour accéder à un endroit exigu ou intervienne dans un atelier de maintenance d'avions, en se munissant d'un IPLEX LX ou LT il dispose avec lui d'un instrument peu encombrant mais aux fonctionnalités étendues.

## Compact et léger

Les plus compacts et les plus légers de toute la gamme IPLEX, les IPLEX LX et LT pèsent à peine 2,7 kg, y compris la batterie Li-ion capable de les maintenir en service pendant deux heures. Ils sont donc faciles à transporter et leur mise en œuvre est un jeu d'enfant. Un ensemble complet, avec accessoires et mallette de transport, se présente sous une forme commode et suffisamment réduite pour trouver place dans le compartiment supérieur de rangement de la plupart des cabines d'avion.



## Volume réduit, Grand écran

Bien que de dimensions réduites (largeur 227 mm et hauteur 189 mm), les IPLEX LX et LT possèdent un écran de 6,5 pouces qui surprend par son exceptionnelle visibilité, que l'instrument soit tenu à bout de bras ou posé sur un plan de travail. Avec une épaisseur inférieure à 100 mm, y compris la poignée/support pivotante, les IPLEX LX et LT peuvent être portés par l'utilisateur, posés sur l'embase ou montés sur un trépied ou sur un bras articulé pour une exploitation dans pratiquement tout type d'environnement.

## Extrêmement facile à utiliser

Les menus, très intuitifs à base d'icônes, permettent d'utiliser les IPLEX LX et LT après une formation de courte durée, voire sans formation, et quelle que soit l'expérience passée de l'utilisateur. Il n'y a pratiquement aucune option ni fonctionnalité qui exigent plus de trois pressions sur les boutons de commande à accès rapide. Enfin le béquillage TrueFeel™ de la sonde garantit un contrôle aisé et précis.



## Large choix de connexions et de positions

Lors des inspections, la poignée de contrôle peut être utilisée de manière indépendante ou fixée sur l'unité principale, ce qui offre beaucoup de souplesse dans le travail. L'écran autonome peut être placé dans la position offrant la visibilité optimale, ce qui est très commode lors des inspections en groupe et lors des formations.



## Des innovations qui seront appréciées de l'opérateur

La poignée de commande, légère et ergonomique, dotée du contrôle du béquillage TrueFeel™, a été conçue pour une utilisation confortable y compris lors d'inspections de longue durée. L'utilisateur peut gérer plusieurs fonctions et manœuvrer sans mal, rapidement et précisément, l'articulation de la sonde. La poignée de contrôle est généreusement pourvue de boutons, leviers et joysticks pour l'accès rapide aux fonctions essentielles du menu. Enrichissement des images, enregistrement et mesures sont parmi les fonctionnalités de base, ou avancées, ainsi mises à portée des doigts de l'opérateur.



## Menus intuitifs à base d'icônes

Les IPLEX LX et LT proposent des menus simples, bâtis autour d'icônes reconnues dans le monde entier qui simplifient grandement la tâche de l'utilisateur. La navigation dans le menu est facilitée par la présence d'un joystick dédié dont le fonctionnement est indépendant de celui du béquillage de la sonde.



## Robuste et durable

La solidité et la résistance aux agressions extérieures, sont deux particularités des IPLEX LX et LT et expliquent leur exceptionnelle fiabilité, même dans les environnements les plus sévères. Qu'il s'agisse de travailler en extérieur dans des conditions climatiques extrêmes, ou dans une atmosphère poussiéreuse ou encore en usine, vous pouvez faire confiance aux IPLEX LX et LT, ils seront fiables quel que soit l'environnement dans lequel vous les plongerez.

### Résistance à toutes les agressions climatiques

Vous pouvez emporter sans risque les IPLEX LX et LT dans la plupart des environnements difficiles. Ils s'accommodent fort bien de la pluie, du sable et des poussières et supportent les chocs causés par les chutes et les impacts, certifiés par les normes IP55 et MIL-STD. Très peu réfléchissant, l'écran est bien visible en plein jour et produit des images étonnamment nettes et contrastées même par grand soleil.



**PLUIE**      **PLEIN SOLEIL**      **POUSSIÈRES**



### Résistance aux risques environnementaux

Conformes à plusieurs normes militaires (MIL-STD-810G / MIL-STD-461F)\*, les IPLEX LX et LT ont franchi avec succès de nombreux tests environnementaux tels que les rafales de pluie, l'humidité, le brouillard salin, le sable et les poussières, la pluie verglaçante et les atmosphères explosives. Ils résistent également aux conséquences de mauvais traitements tels que les vibrations ou les chutes de 1,2 m.



\*Voir page 15 pour les détails de conformité MIL-STD

### Résistance aux températures élevées et à l'abrasion

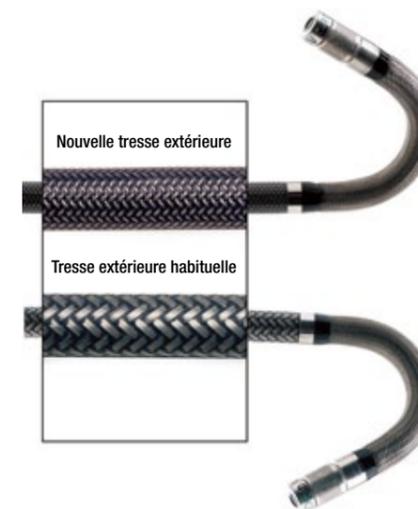
Les sondes d'insertion des IPLEX LX peuvent supporter jusqu'à 100 °C. Un capteur de température émet un signal sonore d'avertissement et une alarme visuelle s'affiche dès que la sonde risque d'être surchauffée.



Témoin d'alarme de température élevée

Les sondes d'insertion des IPLEX LX et LT sont capables de résister à l'écrasement et sont dotées d'une nouvelle gaine externe innovante, en tungstène, dont la résistance à l'abrasion est quatre fois supérieure à celle habituellement rencontrée. La robustesse de la sonde combinée à sa flexibilité autorise une utilisation dans les zones d'inspection les plus difficiles et les plus risquées.

Les IPLEX LX et LT sont conçus avec la fonction exclusive Tapered Flex™ offrant une exceptionnelle maniabilité avec une rigidité et une flexibilité optimisées. En outre, le gain en rigidité de la nouvelle sonde de diamètre 8,5 mm lui permet d'être facilement poussée dans les zones profondes à inspecter sans utiliser de tube guide, ce qui en fait l'instrument idéal pour l'inspection de longues canalisations.



## Des fonctionnalités exceptionnelles en termes d'affichage

Bénéficiant des décennies d'expérience accumulée dans le domaine de l'imagerie optique, les IPLEX LX et LT délivrent des images d'une qualité exceptionnelle des objets inspectés.

### Excellente restitution des couleurs et netteté parfaite

L'écran de 6,5 pouces qui équipe ces instruments se distingue des concurrents par sa taille et sa capacité à fournir des images de grande qualité même en plein jour, ce qui permet à l'utilisateur de le placer à l'endroit le plus favorable mais aussi de rassembler autour de lui d'autres techniciens. L'étonnante netteté des images autorise la détection rigoureuse des moindres défauts.

GRANDEUR NATURE



## Des images nettes et bien contrastées

Le modèle IPLEX LX est pourvu de la technique WiDER™ (Wide Dynamic Extended Range) de traitement des images. Cette technique rehausse les détails dans les zones sombres ou fortement éclairées afin d'obtenir des images lumineuses et au contraste équilibré sur l'ensemble de la profondeur de champ.



Image obtenue avec le gain standard



Image avec le gain WiDER™

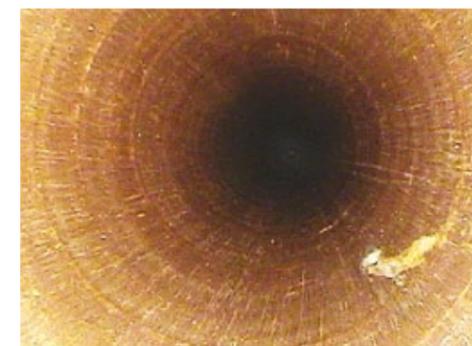


## Objectifs interchangeables à LED ultra-lumineux

Afin de disposer du grossissement optimal et de pointer la sonde dans la direction convenant le mieux à l'inspection envisagée, les IPLEX LX et LT peuvent être dotés de nombreux objectifs optiques interchangeables. Le nouveau système d'éclairage par LED est près de deux fois plus puissant que le système habituel à LED. De plus, la sonde 8,5 mm est 6X plus lumineuse que la sonde conventionnelle 6,0 mm à LED, ce qui est idéal pour l'inspection de grands volumes. Monté sur l'embout de la sonde, il fournit l'éclairage désiré quelle que soit la longueur de la sonde et supprime ainsi l'usage d'une fibre optique de guidage de la lumière.

Par ailleurs, l'IPLEX LX est équipé du mode Hi-Beam amplifiant l'éclairage jusqu'à X2 pour étendre les capacités d'inspection, et de la fonction de reconnaissance automatique SmartTip™. Notre dispositif unique SmartTip™ intégré sur les objectifs optiques permet l'enregistrement des données propres de l'objectif avec les images prises, cela dans un souci de traçabilité.

## Applications diverses



Échangeur de chaleur



Aube de turbine à gaz



Réducteur d'éolienne



Pièce d'automobile

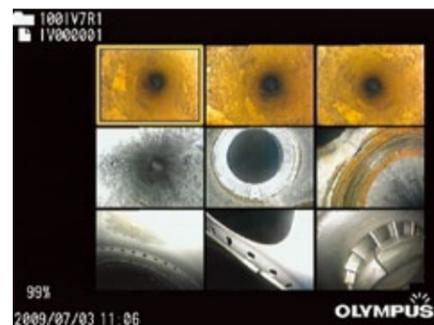
## Des fonctionnalités exceptionnelles en termes de traitement des images

Les IPLEX LX et LT sont capables de bien plus qu'une inspection sur site. L'archivage d'images, la mesure d'un défaut ou le traitement des images sur ordinateur sont des tâches postérieures à l'inspection qui, grâce à eux, sont grandement simplifiées.

### Images et Vidéos de grande qualité

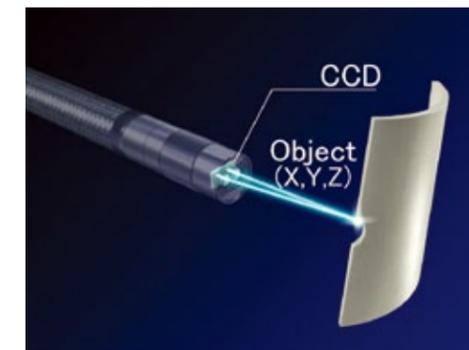
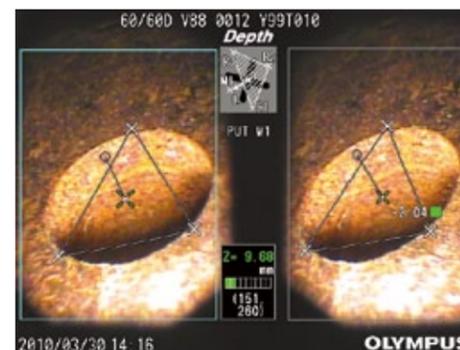
Les IPLEX LX et LT produisent des images JPEG de grande qualité ou des clips MPEG-4 qui sont enregistrés sur une clé USB amovible. La sauvegarde ou la récupération des images s'obtiennent par une simple pression sur une touche, tandis que l'affichage sous forme de vignettes permet un examen rapide des résultats de l'inspection.

Jamais auparavant, un vidéoscope n'a permis des enregistrements d'une qualité comparable sans compromettre la simplicité d'emploi.



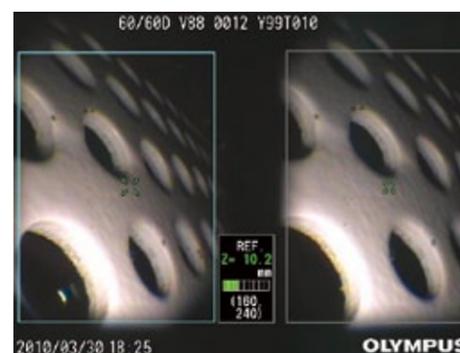
## Mesure stéréoscopique

Notre technique de pointe de mesure stéréoscopique ajoute un élément de fiabilité et de rigueur à toutes les inspections. L'image étant saisie par deux optiques à parallaxe, l'IPLEX LX garantit des mesures très précises d'à peu près tous les objets vus sous tous les angles.



### Fonction de titrage

Pour rendre plus efficace l'inspection et plus rapide la production d'un rapport ultérieur, les IPLEX LX et LT sont dotés d'une fonction de titrage de chaque image saisie. Grâce au titre, vous pouvez identifier le lieu et la date de l'inspection et classer les images le plus commodément possible.

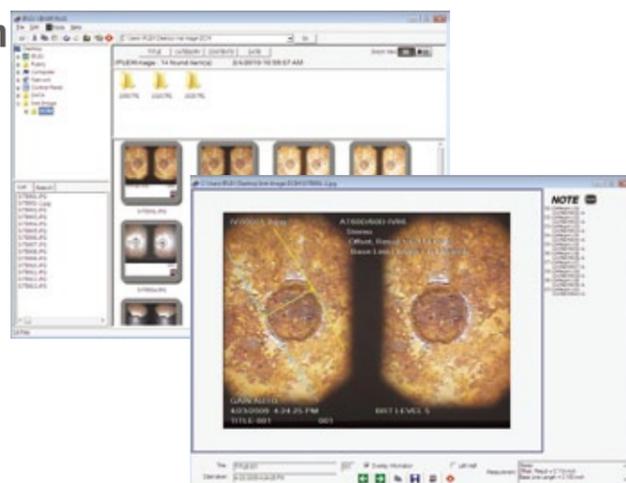


### Mesure précise dès le premier essai

La précision de la mesure effectuée à l'aide d'un vidéoscope dépend, généralement, de la distance de la sonde à la cible. Il peut être difficile de déterminer cette distance et c'est la raison qui nous a incité à développer un outil original, Spot-Ranging™ sur l'IPLEX LX, capable de la mesurer en temps réel et de positionner la sonde au mieux. L'utilisateur peut alors déterminer si l'embout est assez près pour obtenir dès le premier essai, la mesure la plus précise qui soit.

### Traitement des images après inspection

Le logiciel IPLEX Viewer Plus assure en toute simplicité le traitement des données graphiques et permet la mesure exacte des objets figurant sur les vues. Disponible sur notre site, et gratuit, c'est l'outil idéal pour l'utilisateur désireux, dans son bureau, de mesurer une nouvelle fois un détail ou de valider un résultat.



### Protection des organes intérieurs

La clé USB et la batterie Li-ion, deux organes essentiels de l'instrument, sont logés dans un compartiment étanche, à l'abri des risques environnementaux et des chocs ; tous deux sont amovibles.



## Accessoires

Les IPLEX LX et LT sont livrés accompagnés d'accessoires standards mais d'autres sont disponibles en option.



Mallette standard pour l'IPLEX LX/LT. La sonde longue est fournie avec un étui de transport exclusif.

### Kits de guides rigides\*

MAJ-1253 (pour les tubes d'insertion de 6,0 mm)  
MAJ-1737 (pour les tubes d'insertion de 4,0 mm)

Des kits sont disponibles pour les sondes de 6,0 ou de 4,0 mm. Chaque jeu comporte trois guides rigides de 250 mm, 340 mm et 450 mm de longueur.

### Adaptateur secteur

Les IPLEX LX et LT peuvent être alimentés par l'adaptateur secteur fourni ou par la batterie.

### Objectifs optiques\*

La gamme étendue d'embouts optiques pour IPLEX LX et LT répond aux besoins spécifiques de chaque application.

### Clé USB

Cette unité de 1 Go est fournie en standard.

### Kit de centreurs pour la longue sonde de diamètre 8,5 mm\* MAJ-1935

Le jeu de centreurs vous permet de centrer la sonde dans une canalisation en le fixant à l'extrémité distale de l'instrument. Le kit est composé de deux outils de longueurs de doigts 75 mm et 140 mm.

### Batterie\* Lithium-ion NC2040OL24 Chargeur\* de batterie CH5000C (Type États-Unis) / CH5000X (Type Europe)

La batterie fournit une autonomie de longue durée.

### Support pour poignée de contrôle\* MB-937

Elle permet de fixer la poignée de contrôle sur un trépied, une disposition commode pour les inspections de longue durée.

### Tube Guide pour longue sonde de diamètre 6,0 mm\* MAJ-1825-75

Protège et assiste la sonde lors de son insertion dans une grande canalisation. Disponible sur la sonde de diamètre 6,0 mm en longueur 7,5m.

\*Option



# IPLEX LX/LT – Caractéristiques et spécifications\*



Pesant seulement 2,7 kg, l'IPLEX LX associe facilité de transport à fiabilité pour mettre à la disposition de l'utilisateur une gamme étendue de fonctionnalités choisies pour leur simplicité d'emploi et leurs performances.

GAMME DE SONDES						
IPLEX LX N° du modèle	IV8420L1	IV8435L1	IV8620L1	IV8635L1	IV8675L1	IV88100L1
IPLEX LT N° du modèle	IV8420L2	IV8435L2	IV8620L2	IV8635L2	IV8675L2	IV88100L2
Diamètre de la sonde	ø4,0 mm		ø6,0 mm		ø8,5 mm	
Longueur de la sonde	2,0 m	3,5 m	2,0 m	3,5 m	7,5 m	10 m
Gain externe	Tresse en tungstène, haute résistance à l'usure					
Flexibilité de la sonde	Tube rigide fixe de l'extrémité distale du tube d'insertion jusqu'à l'unité de commande.		Tube TTF dont la souplesse augmente graduellement vers l'extrémité distale.			
Angle d'articulation HAUT/BAS/DROITE/GAUCHE	130°		150°	130°	90°	115°
Poids approximatif de l'ensemble (avec la batterie)	2,7 kg	2,8 kg	2,8 kg	2,9 kg	3,2 kg	3,9 kg



Version allégée de l'IPLEX LX, l'IPLEX LT a été conçu avec pour objectif principal de disposer d'un instrument d'inspection n'exigeant aucune compétence majeure.

SONDE D'INSERTION	
Gain externe	Tresse en tungstène, haute résistance à l'usure
Mécanisme d'articulation	Articulation d'embout de sonde TrueFeel™ à assistance électronique, articulation manuelle.
Capteur de température	Capteur à 2 seuils avec alarme de température élevée, IPLEX LX uniquement.

POIGNEE DE CONTROLE	
Dimensions (L x H x P)	92 mm x 192 mm x 311 mm
Poids	Environ 750 g
Boutons d'accès rapide aux menus :	Les fonctionnalités suivantes sont directement accessibles via des boutons, leviers ou joysticks judicieusement disposés sur la poignée de contrôle de poche : Mode Live, Commande de gain WiDER™ (IPLEX LX uniquement), Luminosité, Zoom, Gel d'Image, Enregistrement image/vidéo, commande de béquillage, verrouillage de béquillage, Accès au menu, Accès aux supports de stockage, Rappel rapide de dernière image.

UNITE PRINCIPALE	
Dimensions (L x H x P)	Unité principal : 227 mm x 189 mm x 64 mm Dimensions maximum : 239 mm x 215 mm x 99 mm
Écran LCD	Écran de 6,5 po. à cristaux liquides, traité antireflet, à visibilité en plein jour
Alimentation	Batterie : tension nominale de 10,8 V Série IV84 et IV86 : durée de fonctionnement supérieure à 120 minutes. Série IV88 : durée de fonctionnement supérieure à 100 minutes. Alimentation secteur : 100 V à 240 V, 50/60 Hz (via l'adaptateur secteur fourni)
Connecteur de sortie	RCA, sortie vidéo composite
Connecteur USB	Connecteur version 2.0

COMMANDES PAR LOGICIEL	
Commandes d'image	Zoom numérique à 3 niveaux, commande de luminosité à 8 niveaux
Commande de gain réglable	Commande de gain à 3 niveaux avec dispositif WiDER™ d'équilibrage de la luminosité globale de l'image, IPLEX LX uniquement.
Options titrage	Affichage de 30 caractères sur l'image

FONCTIONS DE GESTION DE L'ENREGISTREMENT	
Support d'enregistrement	Clé USB (1 Go en standard, compatible avec la clé USB conseillée).
Incrustation	Titre, date, heure, réglage système (30 caractères au choix).
Affichage de vignettes	Les images enregistrées peuvent être affichées sur l'écran sous forme de vignettes.
Enregistrement d'images fixes	Définition — NTSC: H 640 x V 480 (pixels), PAL: H 768 x V 576 (pixels)
	Format d'enregistrement — Format JPEG comprimé
	Taille d'une image unique — Environ 300 Ko (approximativement 3 400 images sur une mémoire de 1 Go)
Enregistrement de clip vidéo	Définition — H 640 x V 480 (pixels)
	Format d'enregistrement — Format AVI MPEG-4. Peut être lu à l'aide de Windows Media Player.
	Taille d'une image unique — Environ 500 Ko par seconde (approximativement 30 minutes sur une mémoire de 1 Go)

FONCTIONS DE MESURE STEREOSCOPIQUE — Fonctions en option disponibles pour le IPLEX LX		
Distance	Distance entre deux points.	Note: les fonctions de mesure stéréoscopique sont disponibles après mise à niveau de l'IPLEX LX.
D'un point à une ligne	Longueur de la perpendiculaire d'un point donné à une ligne définie par l'utilisateur.	
Profondeur	Longueur/hauteur de la perpendiculaire d'un point donné à un plan défini par l'utilisateur.	

ENVIRONNEMENT D'EXPLOITATION		
Températures d'utilisation	Tube d'insertion	Dans l'air : -25 °C à 100 °C IPLEX LX -25 °C à 80 °C IPLEX LT et IV88 série de IPLEX LX Dans l'eau : 10 °C à 30 °C
	Autres pièces que celle ci-dessus	Dans l'air : -10 °C à 40 °C
Pression atmosphérique d'utilisation	Tube d'insertion	Dans l'air : 1013 hPa Dans l'eau : Série IV84 — 1013 à 1368 hPa Série IV86 — 1013 à 1772 hPa Série IV88 — 1013 à 2026 hPa
	Autres pièces que celle ci-dessus	Dans l'air : 1013 hPa
Humidité relative	Toutes les pièces	15 % à 90 %
Résistance aux liquides	Toutes les pièces	Exposition possible à de l'huile machine, du pétrole léger ou une solution saline à 5 %.
Étanchéité	Tube d'insertion	Fonctionnement possible sous l'eau avec adaptateur d'embout de vision monté. Fonctionnement impossible avec les adaptateurs d'embout pour mesure stéréoscopique.
	Autres pièces que celle ci-dessus	Exposition possible aux rafales de pluie (le logement de la batterie doit être fermé). Fonctionnement impossible sous l'eau.

## CONFORMITÉ AUX NORMES MIL-STD

Les performances dans l'environnement d'exploitation sont confirmées par le respect des normes MIL-STD-810G et MIL-STD-461F, l'instrument étant alimenté par la batterie.

Type	Méthode
Vibration <sup>1</sup>	MIL-STD-810G, Méthode 514.5, Procédure I (Test de tenue aux vibrations).
Choc	MIL-STD-810G, Méthode 516.5, Procédure IV (Test de chute libre).
Étanchéité <sup>1</sup>	MIL-STD-810G, Méthode 506, Procédure I (Test de résistance à la pluie et à la pluie en rafale).
Humidité <sup>1</sup>	MIL-STD-810G, Méthode 507.4
Brouillard salin <sup>1</sup>	MIL-STD-810G, Méthode 509
Sable et poussières <sup>1</sup>	MIL-STD-810G, Méthode 510.4, Procédure I (Test de résistance aux jets de poussières).
Pluie verglaçante <sup>1</sup>	MIL-STD-810G, Méthode 521.2
Interférence électromagnétique (IEM) <sup>2</sup>	MIL-STD-461F, RS-103, (Test de susceptibilité rayonnée dans le cas de matériaux non métalliques sur pont de navire).
Atmosphère explosive <sup>1</sup>	MIL-STD-810G, Méthode 511.4, Procédure I, (Test d'utilisation en atmosphère explosive).

1. Hors IV88100L1 et IV88100L2.

2. Hors IV8675L1, IV8675L2, IV88100L1 et IV88100L2.

## Caractéristiques des objectifs optiques

### GAMME DES OBJECTIFS OPTIQUES

Adaptateurs d'embout de vision de 6,0 mm									
		AT40D-IV86	AT80D/NF-IV86	AT80D/FF-IV86	AT120D/NF-IV86	AT120D/FF-IV86	AT80S-IV86	AT120S/NF-IV86	AT120S/FF-IV86
Système optique	Champ de vision	40°	80°	80°	120°	120°	80°	120°	120°
	Direction de vision	Vers l'avant	Vers l'avant	Vers l'avant	Vers l'avant	Vers l'avant	Lateral	Lateral	Lateral
	Profondeur de champ <sup>3</sup>	200 à ∞ mm	8 à ∞ mm	35 à ∞ mm	4 à 190 mm	25 à ∞ mm	18 à ∞ mm	1 à 25 mm	5 à ∞ mm
Extrémité distale	Diamètre extérieur <sup>4</sup>	ø6,0 mm	ø6,0 mm	ø6,0 mm	ø6,0 mm	ø6,0 mm	ø6,0 mm	ø6,0 mm	ø6,0 mm
	Extrémité distale <sup>5</sup>	19,8 mm	19,8 mm	19,8 mm	19,8 mm	19,8 mm	25,2 mm	25,2 mm	25,2 mm

Adaptateurs d'embout de vision de 4,0 mm					Adaptateurs d'embout de vision de 8,5 mm <sup>6</sup>					
		AT120D/NF-IV84	AT120D/FF-IV84	AT120S/NF-IV84	AT120S/FF-IV84	AT80D/FF-IV88	AT120D/NF-IV88	AT120D/FF-IV88	AT120S/NF-IV88	AT120S/FF-IV88
Système optique	Champ de vision	120°	120°	120°	120°	80°	120°	120°	120°	120°
	Direction de vision	Vers l'avant	Vers l'avant	Lateral	Lateral	Vers l'avant	Vers l'avant	Vers l'avant	Lateral	Lateral
	Profondeur de champ <sup>3</sup>	4 à 190 mm	25 à ∞ mm	1 à 20 mm	6 à ∞ mm	35 à ∞ mm	4 à 190 mm	25 à ∞ mm	1 à 25 mm	5 à ∞ mm
Extrémité distale	Diamètre extérieur <sup>4</sup>	ø4,0 mm	ø4,0 mm	ø4,0 mm	ø4,0 mm	ø8,5 mm	ø8,5 mm	ø8,5 mm	ø8,5 mm	ø8,5 mm
	Extrémité distale <sup>5</sup>	19,7 mm	19,6 mm	22,2 mm	22,2 mm	22,9 mm	22,9 mm	22,9 mm	29,5 mm	29,5 mm

Adaptateurs d'embouts stéréoscopiques (4,0 mm, 6,0 mm et 8,5 mm)							
		AT50D/50D-IV84	AT50S/50S-IV84	AT60D/60D-IV86	AT60S/60S-IV86	AT60D/60D-IV88	AT60S/60S-IV88
Système optique	Champ de vision	50°/50°	50°/50°	60°/60°	60°/60°	60°/60°	60°/60°
	Direction de vision	Vers l'avant/Vers l'avant	Lateral/Lateral	Vers l'avant/Vers l'avant	Lateral/Lateral	Vers l'avant/Vers l'avant	Lateral/Lateral
	Profondeur de champ <sup>3</sup>	5 à ∞ mm	4 à ∞ mm	5 à ∞ mm	4 à ∞ mm	5 à ∞ mm	4 à ∞ mm
Extrémité distale	Diamètre extérieur <sup>4</sup>	ø4,0 mm	ø4,0 mm	ø6,0 mm	ø6,0 mm	ø8,5 mm	ø8,5 mm
	Extrémité distale <sup>5</sup>	25,0 mm	28,8 mm	25,9 mm	32,2 mm	28,9 mm	36,5 mm

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES GENERALES DES OBJECTIFS

Mécanisme de verrouillage	Monture à double filetage et joint torique.
Éclairage	Plusieurs LED à très haute intensité. Deux niveaux d'éclairage dont un de très forte valeur, IPLEX LX uniquement.
Identification de l'objectif <sup>6</sup>	Technologie à reconnaissance automatique SmartTip™, IPLEX LX uniquement

3. Indique la distance focale optimale de l'adaptateur d'embout.

4. L'objectif peut être inséré dans un perçage ø4,0 mm, ø6,0 mm ou ø8,5 mm lorsqu'il est monté sur la sonde.

5. Indique la longueur de la partie rigide sur l'extrémité distale de l'instrument lorsqu'il est monté.

6. Sur l'embout de la sonde 8,5mm, la fonction SmartTip est limitée à la reconnaissance de l'objectif monté sur la sonde. Le choix du modèle d'objectif est défini par l'utilisateur.

#### Signature des produits Olympus respectueux de l'environnement

Ce logo identifie les produits Olympus fabriqués dans les conditions définies par la compagnie pour le meilleur respect de l'environnement. Les IPLEX LX et LT sont conformes à la directive européenne RoHS. L'utilisation de plomb, mercure, cadmium, chrome hexavalent, PBB et PBDE est limitée.



[www.olympus-ims.com](http://www.olympus-ims.com)

**OLYMPUS CORPORATION possède la certification ISO9001 / ISO14001.**

\*Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans avis préalable.  
Tous les noms de marque de commerce, déposés ou non, sont la propriété de leur détenteur et des tiers agréés.  
Copyright © 2010 - Olympus Corporation

**OLYMPUS**

Pour toute question, veuillez consulter  
[www.olympus-ims.com/contact-us](http://www.olympus-ims.com/contact-us)

**OLYMPUS INDUSTRIAL SYSTEMS EUROPA**  
Stock Road, Southend on Sea, Essex, SS2 5QH, United Kingdom  
Tel: 44 (0)1702 616333 E-mail: [industrial@olympus.co.uk](mailto:industrial@olympus.co.uk)

**OLYMPUS NDT INC.**  
48 Woerd Avenue, Waltham, MA 02453, USA  
Tel: +1 781-419-3900 E-mail: [info@olympusNDT.com](mailto:info@olympusNDT.com)  
12569 Gulf Freeway, Houston, TX 77034, USA  
Tel: +1 281-922-9300 E-mail: [info@olympusNDT.com](mailto:info@olympusNDT.com)

**OLYMPUS FRANCE S.A.S.**  
Division Bio-industrie  
74 Rue d'Arcueil, Silic 165, Rungis Cedex, 94533, France  
Tel: +33 1 45 60 23 30 E-mail: [industrie.ofr@olympus.fr](mailto:industrie.ofr@olympus.fr)

**OLYMPUS BELGIUM N.V.**  
Boomsesteenweg 77, 2630 Aartselaar, Belgium  
Tel: 0032.3.870.58.03 E-mail: [indu@olympus.be](mailto:indu@olympus.be)

**OLYMPUS NDT CANADA INC.**  
450 Campbell St. Unit 5, Cobourg, Ontario K9A 4C4, Canada  
Tel: +1 905-377-9611 E-mail: [info@olympusNDT.com](mailto:info@olympusNDT.com)